



Zum Einbau des Digital-Decoders  
Dummstecker entfernen  
Retirar el enchufe falso  
para colocar el decoder digital  
Enlever la fiche dummy  
pour monter le décodeur digital  
Remove dummy  
plug to fit digital decoder

Um das Gehäuse zu öffnen, spreizen Sie es bitte vorsichtig nach außen. So kann es vom Chassis abgehoben werden. Benutzen sie keine Werkzeuge, die Gehäuse oder Chassis beschädigen könnten.  
Para desmontar la carroceria por favor separarla cuidadosamente del chasis tirando de los laterales hacia fuera. Por favor no utilice herramientas que puedan dañar el chasis o la carroceria.  
Pour retirer le carrosserie s'il vous plaît avec soin séparer côté des châssis se retirait. S'il vous plaît ne pas utiliser des outils pouvant endommager le châssis ou la carrosserie.  
To remove the body shell please unclip it carefully from the chassis by spreading it sideward. Please do not use tools that can damage chassis or body.

## Locomotora diésel 316 VIAS

### ERSATZTEILLISTE / PIEZAS DE RECAMBIO / PIECES DE RECHANGE / LIST OF SPARES

Nummer Número Nombre Number	Bezeichnung Descripción Description Description	Ersatzteil-Nr. Ref. repuesto Ref. rechange Spare part ref.
1	Gehäuse Carroceria Carrosserie Body shell	HN2247/01
2	Rückspiegel Espejos Mirrors Rearview mirrors	HN2247/02
3	Zubehörteile für Gehäuse Accesorios carroceria Bodyshell accessories Accessoires Caisse	HN2196/03
4	Puffer Topes Tampons Buffers Lichtleiter	HN2247/04
5	Difusores de luces Light diffusers Lumière diffuseurs	HN2196/05
6	Platine mit LEDs, Führerstand Circuito impreso con luces, cabina Carte de circuit imprimé éclairage Light PCB cabin	HN2196/06
7	Hauptleiterplatte Circuito impreso principal Cicuit imprimé Main PCB	HN2196/07
8	Toperas Set de détaillage de la traverse de tamponnement Buffer beam	HN2247/08
9	Kupplungen Enganches Attelages	HN1000/01
10	Coupler heads Kupplungsmechaniken Mecanismo de enganche K Mécanisme d'attelage Coupler mechanisms	HN2196/10
11	Antriebsachsen Sinifines Vis sans fin Worm Gears	HN2196/11
12	Kardanwellen Cardanes Universal shafts	HN2196/12
13	Motor-Satz Motor Pack moteur Motor pack	HN2196/13
14	Getriebeabdeckung (2 Stück) Tapa sinfin (2 piezas) Couvercle de vis sans fin (2 pcs) Worm gear cover (2 pcs)	HN2196/14
15	Zahnräder mit Achsen Set engranages Engrenages et axes Axles and Gears	HN2196/15
16	Getriebegehäuse Caja engranajes Boîtier réducteur Gear box	HN2247/16
17	Vordere Drehgestellblende Cobertura bogie delantero Flanc de bogie avant Front bogie cover	HN2247/17
18	Antriebsachsen mit Zahnradern Set ruedas con engranaje Set roues avec pignon Wheels set with gears	HN2196/18
19	Angetriebenes Drehgestell vorn, komplett Bogie completo delantero Bogie moteur complet avant Front Drive unit	HN2247/19
20	Haftreifen Aros de adherencia Bandage d'adhérence Traction tyre	HN2196/20
21	Hintere Drehgestellblende Cobertura bogie trasero Flanc de bogie arrière Rear bogie cover	HN2247/21
22	Angetriebenes Drehgestell hinten, komplett Bogie completo trasero Bogie moteur complet arrière Rear Drive unit	HN2247/22
23	Unterbodendetails Set bajos Details du châssis Underframe details	HN2247/23
24	Zurüstbeutel Bolsa de accesorios Sachet de détaille Accessories bag	HN2247/24